

## ENFERMEDADES Y TRATAMIENTOS DENTRO DE LA MEDICINA TRADICIONAL DE SALAMÁ

*Byron Fernando García Astorga*

**E**n el presente artículo se describen los métodos tradicionales para prevenir y repeler (en el sentido de rechazo a enfermedades “puestas”) todas aquellas enfermedades o síntomas de las mismas en etapas tempranas, que comúnmente se contrarrestan con la ayuda de la medicina tradicional. De la misma manera, prácticas de prevención y las distintas formas de transmitir este conocimiento por medio de la oralidad o la educación en los hogares.

Por lo que se hace necesaria una breve mención de las raíces de dichas formas de contrarrestar enfermedades entre grupos tradicionales guatemaltecos, cuyo origen se encuentra en las ideas prehispánicas sobre la salud. Estas son mencionadas por Francisco Guerra en su libro *Medicina Precolombina* (1992).

Dentro de los textos encontrados se relata que la medicina maya se desarrolló de una forma integrada fusionando las ideas sobre enfermedades físicas y en relación con los fenómenos naturales. Dichas ideas datan de 3,000 años antes de Cristo.

En la medicina ancestral se identificaron deidades que intervienen en la salud humana. Como se verá más adelante, hubo un sincretismo religioso cultural que asoció el concepto de la intervención divina en la salud, relacionándola con el ser divino cristiano.

En la medicina tradicional se encuentran distintos actores, comadronas, hueseros, sacerdotes mayas, guías espirituales, entre otros, que, según el autor, se reunían en el mes zip (septiembre) bajo las mismas

denominaciones o similares a las que actualmente son conocidos. Realizando actividades similares a las que pueden ser encontradas en muchos lugares de Guatemala.

*“Se juntaban los médicos y hechiceros en casa de uno de ellos con sus mujeres y los sacerdotes, echaban al demonio, hecho lo cual sacaban los envoltorios de sus medicinas en que traían muchas niñerías y sendos idolillos de la diosa de la medicina que llamaban Ix Chel... quien también era para ellos la diosa del parto” (Guerra, 1992: 179).*

Encontrando un poco de relación con las raíces mayas de la cuales es partícipe la comunidad de Salamá.

### **Cambios en la cultura**

A continuación se comenta que dentro de la medicina popular de Salamá se encontraron elementos anteriores descritos por sus raíces mayas y al mismo tiempo elementos hispánicos que convergen en la actualidad como un único sistema de creencias basado en recursos ancestrales y mezclados con cambios culturales.

*“En el proceso histórico de más de quinientos años, estos conocimientos se sincretizaron primero con una gama de recursos terapéuticos traídos por los europeos, especialmente*

*los españoles y más adelante con aspectos y elementos de la medicina moderna u occidental”.* (Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, SF, págs. 11-12).

Es por ello que se hace necesario mencionar que a pesar de encontrar elementos propios tradicionales de los pueblos mayas, poco a poco por más de quinientos años se han introducido elementos naturales en un apartado médico natural que no es propio de este país. Pero como es definido en la introducción a la Antropología de Adams (Adams, 1964, pág. 36), “A la Antropología como ciencia, le interesa entender el cambio cultural”.

*Al describir complejos patrones culturales, hablamos de las relaciones que pueden existir entre los rasgos culturales...de muchas maneras, puede estar integrada una cultura y al decir que una cultura está integrada queremos decir que los varios rasgos y complejos están interrelacionados (Adams, 1964, págs. 90-91).*

Por tanto se entenderá que en el municipio de Salamá a pesar de ser parte histórica del pueblo maya achi’, actualmente se encuentran elementos introducidos mas no suplantados dentro de la medicina popular salamateca, lo que al presente se comprende como la medicina popular del municipio.

## Medicina popular

Cuando se habla de medicina popular, el autor, en este artículo, hace diferenciación con la medicina tradicional, dado que, la misma es aceptada como tradicional cuando sus elementos son todos aquellos en un ámbito precolombino y de esta forma se menciona tomando como base el Popol Vuh sobre las antiguas historias Quiché.

Por otro lado al hablar de Medicina Popular en este artículo, se describe todo aquello que ha sido popularmente aceptado. Con raíces mayas y fusionadas mas no suplantadas por elementos que a pesar de no ser propios de Mesoamérica han sido incluidos poco a poco por medio de la oralidad o empirismo con elementos naturales que convergen dentro de una mística que en la actualidad de Salamá llama medicina tradicional.

En de la medicina tradicional de Salamá fueron encontrados muchos elementos naturales (plantas, hierbas, flores y raíces), siendo esto de gran importancia. Más aun, la psicología, bioenergía y espiritualidad que los actores reconocidos por la propia comunidad utilizan dentro de este apartado.

Encontrándose así tres ejes principales de posible respuesta como métodos de salud en medicina tradicional. Elementos de pensamiento mágico en el cual se ve entrelazada la religión y creencias que un mundo espiritual rige todas las cosas y personas

del plano físico. Métodos tradicionales en los cuales se utilizan las propiedades curativas de plantas naturales para restaurar el equilibrio del cuerpo. Se trabaja con la energía concerniente a la creencia de estímulos extrasensoriales que guían y sanan el cuerpo.

Tal es el caso de Margarito Córdova quien provee un servicio integral: energía, pensamiento y fisionomía. En entrevista del 23 de marzo de 2015 menciona:

*Vemos al paciente en su totalidad, materia y energía, cuando descubrimos que algo falla en la energía primero tratamos la energía y después tratamos la materia. Yo en sí, lo que hago se llama un masaje liberacional, masaje bioenergético, sanación pránica o sanación bioplásmica previo a un diagnóstico. Porque si la energía está dañada el diagnóstico es confuso y la medicina no funciona, El paciente pierde la confianza en uno y le pierde la confianza a la medicina y nosotros tenemos que cuidar el prestigio de nuestras plantas.*

En de las corrientes alternas a la medicina occidental se puede encontrar numerosas corrientes médicas que basan su fundamento en el alma o espíritu. Mucho se ha hablado acerca de la conexión que existe entre la mente y el cuerpo, sin embargo existe una tercera conexión, que concatena

todo lo mencionado con una base primaria, el “alma” y de hecho parte de la medicina tradicional que se imparte en el consultorio de Margarito Córdova. Parte de una escuela de psicología conocida como terapia psicorporal de Alexander Lowen.

Efectivamente maneja teorías conocidas de “somos nuestro cuerpo y nuestro cuerpo es nosotros”, por lo que Lowen indica:

*El principio íntimo de la bioenergía es la dualidad y unidad simultánea de la personalidad humana... Tiene que vivir en todos los niveles a la vez lo cual no es tarea fácil... para lograr integración el individuo debe comenzar con ser su cuerpo en unión con su alma... (Lowen, 1972, pág. 329).*

por lo tanto al apaciguar la mente, se brinda libertad al cuerpo, eximiendo a este de toda aflicción y por ende el alma, espíritu o energía única mantienen una homeostasis que libera y mantienen la salud del cuerpo, aunado a esto se utiliza el recurso natural de plantas silvestres y hierbas para complementar un tratamiento integral.

Por lo que el informante refiere...

*Primero vemos la energía y en seguida ya después de hacer la limpieza respectiva entonces ya viene el diagnóstico. Fácil curar pues pero si vamos a tratar curar a alguien que tiene el desequilibrio de energías como le llamo yo se le*

*pueda dar toda clase de medicina pero no sale adelante entonces después pierde la confianza. Aquí nosotros tenemos cultivo de las plantas que nosotros utilizamos tenemos laboratorios que avalan nuestro trabajo, nuestras fórmulas, por ejemplo Quinquica y otros laboratorios.*

Por lo tanto se manifiesta el nivel de profesionalismo y formación dentro de un marco que a pesar de ser conocido como empírico, dentro de Salamá se encuentra en una sinergia tanto de lo ancestral como de tendencias actuales en un marco de salud. Por lo que el informante añade...

*Entonces son los que nos dan el “okay” y tratamos de ser lo más honestos, correctos, francos y sinceros con la gente porque si hay algo que en realidad no tiene remedio ya con mucho dolor y todo pero yo le digo: Señor necesita cirugía porque para qué vamos a engañar a la gente. Tenemos que ser honestos francos y sinceros si puedo y vamos y sale. Ahora si ya no hay remedio entonces por favor vaya al hospital pero primero le limpiamos su aura, su espíritu, su energía (Córdova, 2015).*

Por lo que vemos que en la actualidad se utilizan elementos de pensamiento mágico, energía y bienestar fusionados con elementos naturales como un todo, lo que hace a este tipo

de actividad una medicina integral que guarda elementos tradicionales y no tradicionales pero aceptados como populares.

Se mencionan elementos que a pesar de no poder ser graficados o dibujados, sí son aceptados dentro de la rama de psicología llamada Parasicología y Bioterapia que es la encargada de estudiar todos los fenómenos que aquejan al cuerpo humano pero a un nivel emocional, espiritual o energético.

Dentro de esta categoría y obteniendo una explicación a nivel de un apartado psicológico se pueden explicar ciertas enfermedades, síntomas que son comunes de las áreas rurales y que con ayuda de medicina tradicional popular en la actualidad se pueden tratar.

Para ejemplificar lo expuesto, se mencionan enfermedades populares en las áreas rurales tal es el caso de la mollera caída, sobadera u otras que pueden ser explicadas como un desequilibrio de la homeostasis que mantiene el cuerpo con la mente atado al espíritu o alma. Denotando una enfermedad como producto de estrés producido en uno de los anteriores.

Al igual que las enfermedades conocidas por los desequilibrios emocionales, predisponen a las personas a contraer resfríos o cólicos estomacales y debilidad ante ciertas comidas. Este fenómeno popularmente se conoce como frío-calor tal es la noción que se debe ingerir licor antes de comer comidas frías como curtido, fiambre o

alimentos del mar dado su consistencia “fría” y debe preequilibrar el cuerpo con licor que es aceptado como una bebida “caliente”. (Molina Medina, 1981)

Cuando se aborda a un paciente con una posible baja en la energía o vibraciones irregulares en su aura se conoce como problemas del alma.

*Trastorno psíquico por lo general va acompañado por síntomas somáticos que indican estados histéricos, depresivos o angustiosos (Molina Medina, 1981, pág. 21).*

Este tipo de Medicina es la que se encuentra en el municipio de Salamá. Siguiendo con la medicina alternativa al respecto menciona en entrevista el 24 de marzo del 2015 Carlos Fráncico Rizo quien es conocido como “El Hermano Calín”.

*“Yo pertenezco al colegio espiritual del norte y es una entidad que se dedica al estudio de las leyes que rigen el mundo espiritual y el material. Las leyes que rigen a los espíritus de los muertos con los espíritus de los vivos, es espiritismo especialmente... Por eso me dicen hermano Calín... En mi forma de espiritismo aquí yo casi no adopto, no adopto digamos personajes así como en otros lados verdad que le ponen a San Simón o que la muerte o que un esto o lo otro sino seguimos con la misma línea que nos dejó el colegio espiritual”.*

La escuela espiritual se ve regida por varios principios (Pires, 2007):

1. Se denomina espíritu a toda forma extra o fuera de lo corpóreo que no puede ser representada mediante un medio material.
2. La escuela espiritista se ve orientada al estudio y comprensión de estos fenómenos inmateriales.
3. Según la escuela espiritista el ser humano está conformado por cuerpo y alma.
4. Unión de órganos y energía para poder participar del mundo natural o animal y regresar al mundo energético o espiritual.

Por lo que el informante comenta:

*Creemos mucho en lo católico y debido a ello se demuestra la realidad de la fe católica como adivino, como profeta, como espiritista. Como verdad de la vida también hicimos un libro. La descifración del Apocalipsis tal como es en su pura realidad y no en las ilusiones de la gente moderna, en ese apocalipsis se le demuestra a la gente que el Apocalipsis es un libro de esperanza que le anuncia al mundo que la ciencia son las hojas del árbol de la vida que va a curar todas las debilidades humanas en el futuro. Jesucristo no va curar al mundo, Jesucristo viene y solo restaura las almas.*

Dentro de la escuela espiritista se hace referencia a la biblia como la primera revelación de un código

hebraico que pone en movimiento una serie de sucesos que preceden a los pueblos antiguos y direccionan el alma humana hacia la fuente dadora de vida. Continuando surge la segunda revelación que puede ser encontrada, a diferencia de la primera con las enseñanzas y doctrinas de Jesucristo y la tercera revelación se encuentra en la propia biblia en el Evangelio según San Juan. Y cuenta la escuela espiritista, que nace por medio de Allan Kardec quien es cofundador de la escuela espiritista así como de los manuales de aprendizaje para orientar al mundo en una nueva fase de trascendencia, manteniendo sus bases de trascendencia, manteniendo sus bases en las enseñanzas bíblicas. (Pires, 2007).

Por lo que el hermano Calín hace referencia al Apocalipsis.

*El deja que las hojas del árbol de la vida curen a las naciones y después del versículo en el capítulo 22 del Apocalipsis dice que las hojas del árbol de la vida curarán a las naciones y ya no habrá más maldición dice... verdad porque. Porque ya no habrán más maldiciones, porque todos los embrujos todas las catástrofes todas las cosas que no tenían explicación antiguamente eran maldiciones verdad, entonces estamos viviendo una época mucho mejor que la época antigua verdad y estamos viviendo un punto de la historia en donde las ciencias ya no van a fracasar pues la paz es inevitable y donde es inevitable la unidad del*

*mundo y es inevitable que reinen los derechos humanos verdad, por las ciencias y el progreso.*

En este aspecto se denota la integración tanto de elementos religiosos y siempre como fue comentado por el informante, se deben respetar los elementos naturales, plantas hierbas y raíces para tratar enfermedades físicas que tienen su origen en el desequilibrio espiritual. Por lo que este pensamiento o creencia se concatena a la estabilidad física y a su vez también se utiliza como medio o canal para proveer de bienestar al paciente por medio de oraciones y meditaciones.

### **Causas de enfermedades**

Comúnmente muchas afecciones en el sistema de salud se deben a una mala higiene o falta de esta.

La higiene se define como “*Un estado de completo bienestar físico,*

*mental y social y no únicamente la ausencia de enfermedades”* (Villatoro, 2011, pág. 1).

Al momento de abordar la salud en Salamá se denota que la misma es conocida o afrontada por medio de tres ejes que se fusionan al momento de hacer referencia a este término.

Todas aquellas enfermedades que aquejan al cuerpo y que pueden ser contrarrestadas por medio de tratamientos derivados de la preparación de flores, hierbas y plantas, se conoce como enfermedades físicas.

Todas aquellas situaciones que involucren un nivel moderado o severo de estrés, sugerencias, problemas personales o interpersonales se le conoce como enfermedades mentales.

Y todas aquellas enfermedades que son puestas, que involucran un ente externo ya sea por obra de una persona a otra o por castigo de una deidad se le conoce como enfermedades espirituales.

**Cuadro 1**  
**Posibles causas de enfermedades**

<b>Físicas</b>	<b>Mentales</b>	<b>Espirituales</b>
Mala higiene personal	Vulnerabilidad afectiva	Enfermedades puestas
Mala alimentación	Estrés	Falta de oración
Mala digestión	Falta de inteligencia emocional	Irrespeto a reglas religiosas
Ausencia de un sanitario	Conflictos familiares	Actos contra el prójimo
Sanitario poco higiénico	Conflictos interpersonales	Resentimiento
Falta de reposo	Envidia	Maldiciones
Falta de higiene dental	Culpabilidad	No aceptar la voluntad divina
Sintomatologías sin tratar	Defecto de carácter	Resentimiento
Desnutrición	Inconformidad	Perdón real
Ausencia de agua potable		

**Fuente:** elaboración propia con base en: Salud, Tratamiento de la Diarrea, 2008, Salud, Técnicas lúdicas para la salud y el desarrollo integral de la infancia, 2005.

## **Enfermedades dentro de medicina tradicional de Salamá**

Las enfermedades más comunes en las aéreas rurales, la mayoría de afecciones que sufre la población, se deben a problemas relacionados con el sistema digestivo, respiratorio y endocrino.

En este artículo se hace observación que todas aquellas afecciones son dentro del marco de la medicina popular. Por el contrario al momento de revisar diversos textos que son sujetos a referencias bibliográficas occidentales se encontró que las enfermedades populares son vistas como un síntoma de un cuadro clínico más complejo que puede ser derivado de enfermedades crónicas y muy rara vez son observadas como un elemento aislado, consecuencia de una baja en el sistema inmunológico o consecuencia separada de agentes externos al cuerpo.

*El tracto intestinal humano cumple una variedad de funciones fisiológicas complejas, relacionadas principalmente con la digestión y absorción de los nutrientes exógenos y con la excreción de los componentes no absorbibles de los alimentos... Estas funciones requieren la acción coordinada de varios órganos que componen el sistema gastrointestinal, la interacción de los sistemas neuromuscular y endocrinológico, así como la*

*participación de la flora bacteriana intestinal (Salud, 1987, pág. 4).*

Por lo mencionado, a continuación se describen las enfermedades que actualmente son tratadas por medio de la medicina tradicional, en relación al sistema digestivo, respiratorio y endocrino. Algunas Ideas sustraídas del Manual de Plantas Medicinales del Altiplano de Guatemala (*Jean-Pierre, 2013*) como referencia tradicional y Principios de la Medicina Interna (*Harrison, 2005*), Propedéutica Medica de Major (*Delp & Manning, 1994*) como en relación a la medicina occidental.

### **Enfermedades de estómago**

**Dolor de estómago y espasmos:** todo aquello que causa dolor abdominal que en su mayoría se debe a parásitos y bacterias o una mala digestión se conoce como dolor de estómago, por otra parte al hablar de espasmos o cólicos estomacales se refiere en este apartado a todas aquellos intensos malestares que son pasajeros.

**Diarrea:** Se considera que una persona padece de esta una vez es prolongada la frecuencia con la que defeca en un día así mismo la consistencia de las heces fecales y el acompañamiento que usualmente es de malestar estomacal, espasmos, dolor y flatulencia.

**Disentería:** Normalmente se confunde con diarrea crónica o cólicos en el estómago dado que contiene síntomas de ambos, la disentería normalmente se debe a una falta de



higiene. Sus principales síntomas son dolor de estómago acompañado de una frecuente sensación de defecar, sin embargo, es más el malestar que la defecación misma. Normalmente la enfermedad se controla sola al momento de tomar medidas.

**Úlcera de estómago:** Herida que se forma dentro del abdomen, sus síntomas son por lo general dolor abdominal aislado, sensaciones de calor, hinchazón o ardor. Una úlcera es una herida en el interior de las paredes del estómago y se debe a una mala alimentación o el consumo excesivo de gaseosas, café, alcohol.

### Enfermedades de los intestinos

**Estreñimiento:** Normalmente una persona realiza deposiciones una o dos veces al día. Se le llama estreñimiento cuando baja la frecuencia de estas deposiciones y por lo general se debe al tipo de comida que se ingiere

**Flatulencia:** Se denomina de esta manera cuando se produce gas derivado de una mala digestión, normalmente se corta la comida en pequeños trozos para luego ser digeridos, cuando se come con prisa o se ingieren grandes cantidades de comida, el estómago no digiere bien por lo que uno de los resultados es la flatulencia.

### Parasitismo intestinal

**Lombrices:** Por lo general producen dolor de vientre, causan diarrea, vómitos. Pero existen distintos tipos de lombrices.

**Anquilostomas:** *“es una lombriz del tamaño de un diente de ajo. Entra al cuerpo a través de la piel de los pies al pisar o de la piel de las manos cuando se trabaja en la tierra. El gusano se mueve a través de la pierna o el brazo y llega a los intestinos. Se adhiere al interior del mismo y succiona la sangre.* (Jean-Pierre, 2013, pág. 65).

**Oxiuros:** *“pequeñas lombrices blancas, como trozos de alambre fino. Viven en el estómago de los niños. La lombriz deposita sus huevos en el ano. Los huevos van cubiertos por un líquido pegajoso, este provoca picazón en los niños. Ellos se rascan y los huevos se pegan debajo de las uñas. Por lo tanto, dejan los huevos en todo lo que tocan, de esta manera toda la familia se contagia* (Jean-Pierre, 2013, pág. 65).

**Tenias:** De las lombrices más comunes. Un Gusano crece hasta alcanzar dos metros de largo, crece añadiendo anillos a su cabeza, en los últimos de estos se encuentran los huevos que a su vez se rompen y salen del vientre de las personas junto con las heces, causando vómitos, diarrea y estreñimiento.

### Enfermedades respiratorias

**Resfriado:** Causado por microbios que entran por la boca y la nariz, dichos microbios son transportados por el aire cuando las personas que están enfermas tosen y estornudan, los mismos son multiplicados dentro de la nariz y garganta y provocan el resfriado.

Comúnmente el resfriado se disipa a los pocos días de lo contrario puede convertirse en bronquitis.

**Dolor de garganta:** Causado por microbios que entran por la boca y la nariz provocando pequeñas anginas, dando lugar a la reproducción de los microbios y provocando una sensación de ardor que por lo general dura pocos días o contrario puede provocarse un resfrío.

**Asma:** Enfermedad de los pulmones y de los bronquios, que a menudo se presenta con crisis al respirar. En su máxima expresión el asma hace que cambien de color las uñas y labios y en ocasiones las venas del cuello se hinchan. Las crisis duran de una a cuatro semanas dependiendo de la deficiencia pulmonar que se presente.

**Gripe:** Denominada de esta forma por la rapidez con la que se propaga y de la misma forma la rapidez con la que se termina. Normalmente comienza con una fiebre, dolor de cabeza, cuerpo y acompañada de dolor de garganta y tos.

### **Enfermedades de los riñones y las vías urinarias.**

Cuando se presenta una infección en las vías urinarias o riñones se debe a que los microbios han migrados a estos y se han multiplicado en la vejiga desarrollando un malestar y ardor al momento de orinar.

El ardor al orinar es síntoma de una infección que puede migrar a los riñones si esta no es atendida debidamente y una vez en los riñones entran al tracto

sanguíneo y se hace necesaria una intervención hospitalaria.

De las enfermedades descritas algunos informantes refieren conocidas técnicas populares de medicina tradicional para contrarrestar y prevenir complicaciones gástricas como es el caso de Josefina Luna que comenta:

*“Por ejemplo... me recuerdo cuando éramos niños vivíamos en una comunidad y como no había mucho medicamento para desparasitarte... por ejemplo mi madre nos daba leche cocida con yerbabuena... porque según ella eso era bueno para evitar los parásitos. Por ejemplo una vez o dos veces al mes... mamá decía que prevenía que no tuviéramos parásitos (Entrevista: 16 de abril 2015).*

En este caso la yerbabuena ha sido utilizada durante muchos años en Salamá y las áreas rurales de Baja Verapaz, dado que actúa directamente sobre las bacterias y parásitos, forzando al cuerpo a expulsarlos y de esta manera protegiendo al organismo. Como complemento de la medicina impartida en áreas rurales Josefina Luna añade:

*“Para dormir... estamos muy estresados, el té de manzanilla un baño de agua tibia y para los niños por ejemplo cuando tienen mucha tos también yerbabuena... cocida con canela y endulzada con miel de abeja. Por ejemplo lo que más*

*se utiliza son medicinas naturales para problemas de la tos cuando se cose la yerbabuena con albahaca y canela se endulza con miel” (Entrevista: 16 de abril 2015).*

Por lo mencionado, se vislumbra que a pesar de que antiguos conocimientos han sido transmitidos por medio de la oralidad y la experiencia, concuerdan perfectamente con criterios de la AIEPI (Atención integrada a las enfermedades prevalecientes de la infancia).

*Esta labor tiene fundamental trascendencia a corto y largo plazo en el desarrollo de la familia y en la promoción de la salud en la comunidad (Salud O. M., 2004, pág. 375).*

Concluyendo se mencionan otras entrevistas realizadas, dando como referencia utilización ancestral de la naturaleza como medio de prevención y remedio para las dolencias físicas. Tal es el caso de Jorge Rafael Barcace González, de 25 años, que menciona:

*Lo que es prevención, yo siento que todo lo que son plantas curativas podés prevenir muchas cosas antes. Ayuda mucho porque estás previniendo, también lo que es incluso la gripe... el resfriado, podés tomar eso porque te va ayudar mucho, la manzanilla es buenísima te tomás una taza diaria ya sea por las mañanas o las noches te previene lo que es el resfriado*

*porque si te das cuenta uno muchas veces es muy descuidado. Entonces para prevenir eso, salís al agua te mojas luego llegás no tomás nada. Obviamente ahí sí que estás como que se te venga alguna enfermedad lo que es algún resfriado entonces para prevenir es bueno tomarse una taza de manzanilla y con eso estás previniendo el resfriado así.*

Por lo que se observa el empirismo y oralidad que es tradicional en el municipio de Salamá y de la misma forma otros informantes refieren uso de medicina tradicional para tratar un sinnúmero de aflicciones que pueden ser prevenidas si se incluyen en una dieta diaria elementos naturales. A continuación un ejemplo de una situación en la que una mujer no podía tener hijos y con ayuda de recursos naturales pudo salir adelante con esta situación.

Carmen Ortiz Gerónimo el 17 de abril del 2015 cuenta:

*Cuando una mujer no puede tener hijos entonces puede cocer la semilla de aguacate y con, cómo se llama, el timboque... el timboque una planta que tiene una flor así como amarilla se toma siete veces por 15 días y eso le permite a ella quedar embarazada.*

Situaciones como esta son comunes encontrarlas en las áreas rurales y dentro del área urbana dado que las raíces

de uso tradicional son características dentro de la educación familiar.

Concatenando lo mencionado, un eje que siempre se encuentra presente al momento de hablar de medicina tradicional, es la unidad que mantienen las personas con Dios, por lo que menciona Hugo Colah Vázquez Catol el 18 de abril del 2015:

*Tengó fe en el monte... porque Dios lo ha dejado, tengo más fe en lo natural. Por ejemplo la salviasija para el dolor de estómago, hay también altamiza para la persona que bebe mucho... Tomar apazote también ayuda. Si la persona tiene una infección de orina verdad, el aguacate y pepita de aguacate, se remojan seis pepitas de aguacate en un pichel con agua y se toma para una persona que tiene infección de orina.*

Por lo mencionado toda tradición debe contar con diversos elementos para que su población acepte algo como popular y tradicional, por lo que al momento de realizar esta investigación se comprobó que deben existir elementos de oralidad, empirismo y conocimiento general o específico de propiedades de plantas naturales y su relación con Dios.

### **Enfermedades de la mente**

Al momento de referirse a estados que comúnmente son llamados enfermedades mentales, que no presentan signos o síntomas físicos pero a su

vez generan lo mencionado es posible explicarlos si son atribuidos dentro de un marco de deficiencias propias.

*Enfermedad tales como: la inferioridad o baja autoestima, los miedos, la falta de perdón, y en el peor de los casos, lo absurdo que es lo próximo al vacío existencial (Monge, 2002, pág. vii).*

Es por ello que cuando una persona padece alguno de los signos mencionados y no recibe atención, por lo que no se le permite expresarse de forma creativa, consiente y críticamente, se desarrolla lo que los médicos llaman “sintomatología” que es la aflicción propia del ser manifestada por medio de una enfermedad física. Enfermedad que por lo general se ve localizada en el área digestiva.

Como se menciona a lo largo de este artículo, existen las enfermedades popularmente aceptadas como un elemento aislado de una causa externa o interna. Y a su vez también es observada la enfermedad como parte de un cuadro clínico más complejo.

Dentro de la medicina tradicional guatemalteca al momento de categorizar a una persona como enferma por causas o raíces mentales muchas veces como lo menciona Julia López se comente el error: “*elevantar el valor absoluto, negándole la posibilidad de enriquecerse con enfoques externos que pueden emanar de esferas que escapan al conocimiento de un grupo*”

(Miranda & Lopez, 1998, pág. 14). Por lo que se juzga a la persona en lugar de entenderla y muchas veces puede ser recriminada y a su vez esto acrecienta el estrés emocional y mental produciendo como resultado final una enfermedad digestiva o muscular.

Como lo menciona Frick: *“El médico solo actúa donde el mismo está afectado. Solo el herido cura. Pero allí donde el médico tiene una coraza formada por sus persona-mascara, no actúa”* (Frick & Jung, 1997, pág. 127). He aquí la importancia de la medicina tradicional en Salamá, unión de elementos psicológicos y naturales para perpetuar el bienestar integral de las personas de la comunidad.

Por lo tanto al momento de hablar de enfermedades mentales que se manifiestan en enfermedades físicas se conceptualiza como:

*Psicosomatización es aquella energía mal balanceada y mal distribuida del ser psicofísico que produce alteraciones patológicas orgánicas, que también trastornan la imagen corporal de la totalidad del ser humano (Méndez, Rodas, González & García, 1982, pág. 3).*

Una de las características de la medicina tradicional en Salamá es la sabiduría en la fusión de elementos ya que como lo menciona Frick:

*Sabe que la enfermedad nunca afecta solo a un órgano determinado sino siempre al ser humano en su*

*totalidad, de modo que a través de la enfermedad orgánica localizada se manifiesta el estado del humano en su totalidad, que a su vez también es determinado en parte por ella (Frick & Jung, 1997, pág. 71).*

Por lo tanto y concluyendo en las distintas maneras de cómo puede formarse una enfermedad física basada en un enraizamiento mental, se adquiere un valor aun más alto el conocer y difundir la medicina tradicional guatemalteca, especialmente en este apartado, una que unifica lo antiguo con lo nuevo y provee atención de primera a las personas de la comunidad que en la actualidad son testimonio de una práctica ancestral.

### **Enfermedades espirituales**

A diferencia de las enfermedades físicas y mentales, las enfermedades espirituales son manejadas como energías negativas, maldiciones o castigo divino. Menciona Monge:

*La espiritualidad es aquello que nos conduce al lado positivo de nuestra vida, al lado positivo de nuestro accionar en este mundo, ya sea con nosotros mismos, con nuestra familia y con los demás (Monge, 2002, pág. 11).*

Comprendiendo cómo las enfermedades físicas pueden ser elementos aislados y los padecimientos mentales pueden ser la causa de muchas

dolencias, de la misma forma dentro de un marco de medicina tradicional guatemalteca, lo espiritual en especial en comunidades como Salamá y sus áreas rurales es vista como un eje central de la vida de las personas. Eje que puede ser el principio de una vida que puede ser lastimada por medio de manifestaciones psicósomáticas a causa de un desfase con la religión o una deidad.

*Se produce la psicomatización cuando la problemática emocional no logra canalizarse a través de las vías adecuadas, y entonces la descarga es dirigida a las vías de funcionamiento orgánico. Los sentimientos de duda, vergüenza, culpa, inseguridad, temores, angustias, miedos da lugar a que se rompan las defensas psicológicas habituales. La intensidad o duración se hace exagerada, con el tiempo puede conducir hacia un cambio estructural en el órgano o la víscera involucrados (Méndez, Rodas, González & García Vásquez, 1982, pág. 4).*

Como se menciona a lo largo de este artículo la mayoría de aflicciones que aquejan a la población cuyos síntomas solo pueden ser explicados por medio de una alteración en la mente o en la vida espiritual. Las enfermedades resultantes son en el sistema digestivo, respiratorio y endocrino. Por lo que los actores sociales de medicina tradicional

utilizan metodología psicológica y el recurso natural como lo son las plantas naturales para complementar el tratamiento que dan a sus pacientes. Y como se puede leer en entrevistas con personas de dicha comunidad su método de trabajo está basado en la energía y relación espiritual para diagnosticar y por consiguiente recetar un tratamiento que será acompañado por las propiedades curativas de las plantas que han sido conocidas por sus efectos analgésicos desde tiempos prehispánicos.

Ampliando este tema (Méndez, Rodas, González, & García, 1982) desarrollaron que los problemas emocionales y espirituales no solo se relacionan con los padecimientos físicos, sino que en una mayoría se encuentran relacionados a la conciencia del individuo. Tomando como base que la conciencia es la puerta que conecta la mente, cuerpo y espíritu.

Mencionan que la patología psicósomática que se presenta con mayor frecuencia es hallada en el sistema digestivo dado que por lo general es un lugar donde se experimenta tanto la ansiedad, el estrés como el alivio.

A nivel de características espirituales menciona (Monge, 2002) que todos los sentimientos, emociones y pensamientos se concatenan al final del día en manifestación de nuestro estado de ánimo que al final es parte importante de las carencias o manifestaciones de aflicción que el cuerpo pueda experimentar.

*Ciertas ofertas terapéuticas no se limitan a fines objetivos, como la supresión de los síntomas o el alivio de las molestias. Los métodos terapéuticos alternativos presentan una orientación hacia la vivencia y se convierten en un fin en sí mismos (Eckhard, 1997).*

Dentro de los métodos identificados comprendidos en psicología aplicados en medicina tradicional, como es mencionado en Yates (1962), se encontró que la utilización de la guía terapéutica en la cual su finalidad es la catarsis y lectura de emociones y energía para poder visualizar y localizar el posible padecimiento que puede que en su contexto sea aliviado por medio de catarsis y acompañado de una infusión natural para proveer de bienestar al cuerpo, siendo esto conocido dentro de psicología como terapia no dirigida.

De esta manera, el resultado es más enriquecedor por lo que el paciente no es situado o encasillado en una psicopatología, por el contrario, la unión de diversas técnicas antiguas y modernas proporciona la característica más notable de medicina tradicional, la integración.

He aquí la importancia de la medicina tradicional guatemalteca en Salamá. No se limita a un uso de recursos naturales como forma preventiva o respuesta inmediata a dolencias corporales, por el contrario, los elementos naturales forman parte de un proceso que ayuda al

cuerpo proveyendo alivio y el actor de medicina tradicional utiliza la combinación de energía propia, apoyada en meditaciones, oraciones o terapias energéticas para diagnosticar y curar.

Por lo que en este artículo se concluye que una de las características más notables y que identifican el tipo de medicina tradicional aplicada en comparación con otras regiones de Guatemala, es la utilización de elementos comprendidos en otras terapias alternativas sin limitarse únicamente a la medicina natural. Por el contrario es más aproximada a una medicina holística dado que combina elementos de diversas ramas encontradas en medicina.

### **Bibliografía**

- Adams, R. N. (1964). *Introducción a la Antropología Aplicada*. Guatemala: Jose de Pineda y Barra.
- Córdova, M. (23 de Marzo de 2015). *Enfermedades, Prevención y Medicina Tradicional*. (García, B Entrevistador)
- Delp, M. H., & Manning, R. T. (1994). *Propedeútica Médica de Mayor 9ª. edición*. Mexico: Interamericana.
- Eckhard, F. (1997). *Curar por la Herida*. Buenos Aires: LUMEN.
- Elizabeth, V. M. (2011). *Manual sobre tratamiento de enfermedades comunes para capacitación de vigilantes de salud de la Asociación de Promotores de Salud Integral K'amol Kawilal –APROSINKK–, del Municipio de Fray Bartolomé*

- de las Casas, Departamento de Alta Verapaz.* Guatemala: Tesis-EPS.
- Frick, E., & Jung, C. (1997). *Sobre el Psicoanálisis del arquetipo de la curación.* Buenos Aires: Lumen.
- Gerónimo Ortiz, C. (17 de abril de 2015). Enfermedades, Prevención Medicina Tradicional. (B. García, entrevistador)
- González Barcace, J. R. (15 de abril de 2015). Enfermedades, Prevención Medicina Tradicional. (B. García, Entrevistador)
- Guerra, F. (1992). *La Medicina Precolombina.* México: Instituto de Cooperación Iberoamericana Quinto Centenario.
- Harrison. (2005). *Harrison, Principios de la Medicina Interna 16 Edición.* México: McGraw-Hill.
- Jean-Pierre, N. (2013). *Manual de Plantas Medicinales del Altiplano de Guatemala para uso Familiar.* Guatemala: Médicos Descalzos.
- Lowen, A. (1972). *Bionérgica.* México: Diana.
- Luna, J. (16 de abril de 2015). Enfermedades, Prevención y Medicina Tradicional 2015. (B. García, entrevistador)
- Méndez Letona, H. A., Rodas Aguirre, A. R., González Poggio, C. A., & García Vásquez, J. J. (1982). *Síndrome Depresivo en el Paciente Psicossomático con Trastornos Gastro-intestinales.* Guatemala: Tesis.
- Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social. (SF). *Medicina Popular Tradicional y Alternativa.* Guatemala: Ministerio de Salud y Asistencia Social .
- Miranda López, J. H. (1998). *Uso de la Técnica del Árbol de la Salud Mental para la Realización del Autodiagnóstico.* Quetzaltenango: Tesis.
- Molina Medina, M. M. (1981). *Las Enfermedades de los niños en la Medicina Tradicional.* Guatemala: Tesis.
- Monge, E. (2002). *Fin de la Depresión con manual de ejercicios espirituales.* Guatemala : Artemis Edinter.
- Pires, J.H. (2007). *El Libro de los Espíritus.* Argentina: Espírita Española.
- Rizo, C. F. (24 de marzo de 2015). Enfermedades, Prevención, Medicina Tradicional. (B. García, entrevistador)
- Salud, O. M. (2004). *La niñez, la familia y la comunidad.* Washington, D.C. Organización Mundial de la Salud.
- Salud, O. P. (1987). *Manual de Tratamiento de la Diarrea.* Washintong D.C. E.U.A., Organización Panamericana de la Salud.
- Salud, O. P. (2005). *Técnicas lúdicas para la salud y el desarrollo integral de la infancia.* Washington, D.C. Organización Mundial de la Salud.
- Salud, O. P. (2008). *Tratamiento de la Diarrea.* Washington, D.C. Organización Panamericana de la Salud.
- Vázquez Catol, H. C. (18 de abril de 2015). Enfermedades, Prevención Medicina Tradicional. (G. Byron, entrevistador)
- Yates, A. J. (1962). *Frustración y Conflicto.* Madrid: Josefina Betancor.





Altar de Francisco Rizo.



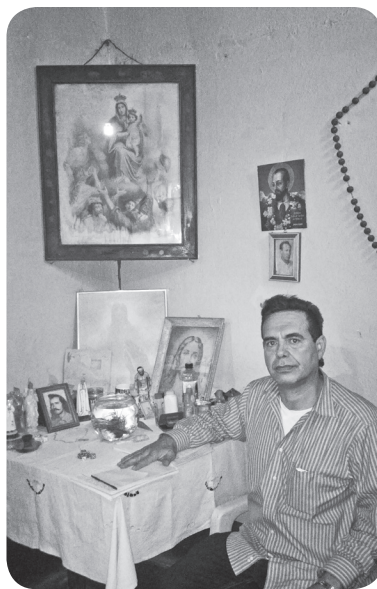
Señor Margarito Córdova.



Productos a la venta  
en el consultorio de  
Margarito Córdova.



Altar de Francisco Rizo.



Francisco Rizo.



Carmen Ortiz.



Jorge Barcanel González.



Josefina Luna.



Señor Molina Medina.



Componentes para las terapias.